

Bitte füllen Sie das Formular in Deutsch oder Englisch gut leserlich aus. 请用德文或英文以清晰的字体填写。

Kundenname 客户姓名:	Kundennummer 客户号: (Format/格式 66210XXXXX)	EUR Konto-Nr. 欧元账号:
Debit Mastercard 万事达借记卡 <input type="checkbox"/> Neuer Antrag 申请新卡 <input type="checkbox"/> <i>Maestro Karte Kündigung 取消万事顺借记卡</i>		UnionPay Debitkarte 银联借记卡 <input type="checkbox"/> Neuer Antrag 申请新卡 <input type="checkbox"/> EUR/RMB 欧元/人民币双币卡 CNY Konto-Nr. 人民币账号: _____ <input type="checkbox"/> EUR 欧元单币卡
<input type="checkbox"/> Karte austauschen 更换卡 Karten-Nr. 卡号: _____ Grund 更换原因: <input type="checkbox"/> Karte abgelaufen 卡到期 <input type="checkbox"/> Karte verloren 卡丢失 <input type="checkbox"/> Karte defekt 卡损坏 <input type="checkbox"/> Anderer Grund 其他原因: _____		

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG UND UNTERSCHRIFT 声明与签字

- Ich/Wir möchte(n) die Debitkarte von Bank of China Limited Zweigniederlassung Frankfurt am Main Frankfurt Branch (nachfolgend: die Bank) nutzen und erkläre(n) hiermit, die Bedingungen für die Debitkarte gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben. Ich/Wir wurde(n) über die Gebühren für die Debitkarte bei der Bank of China Frankfurt informiert. Die Gebührentabelle für Privatkunden wurde mir/uns ausgehändigt und kann auf der Homepage der Bank of China Frankfurt (<http://www.bankofchina.com/de/>) eingesehen werden. Ich/Wir stimme(n) zu, dass die Bank of China Frankfurt die Gebühren nach diesem Standard von meinem Konto abbucht.
我 / 我们同意按照中国银行法兰克福分行 (下称“银行”) 《借记卡一般业务条款》的规定在该银行开通借记卡服务, 我 / 我们已收到并已阅读、理解、接受《借记卡一般业务条款》的内容。我 / 我们已知悉中国银行法兰克福分行借记卡业务收费标准, 我 / 我们已收到个人业务收费标准表格并且已知悉此标准可以在中国银行法兰克福分行主页(<http://www.bankofchina.com/de/>)获取, 并同意中国银行法兰克福分行依照此标准收取费用。
- Ich/Wir bestätige(n), dass alle angegebenen Informationen vollständig sind und der Wahrheit entsprechen.
我 / 我们确认本表格中所提供的信息真实、完整。
- Ich/Wir bin/sind damit einverstanden, dass meine/unsere persönlichen Daten verarbeitet und gespeichert werden. Diese Daten können für Zwecke der Identitäts-, Geldwäsche- und Betrugsüberprüfungen und Pfändungen usw. herangezogen werden.
我 / 我们同意银行存储并处理我 / 我们的个人信息, 相关信息可能会被用作身份验证、反洗钱、防欺诈以及债务清收等目的。
- Ich/Wir bin/sind damit einverstanden, dass die Bank nicht für Schäden aufgrund von nicht autorisierten Zahlungsvorgängen haftet, wenn ich/ wir grob fahrlässig oder vorsätzlich gegen meine/unsere Anzeige- und Sorgfaltspflichten verstoßen oder in betrügerischer Absicht gehandelt habe(n).
我 / 我们接受银行对因我 / 我们的行为不够合理谨慎、未履行告知或故意违反告知义务、有意欺诈等行为而导致的未经授权的支付交易造成的损失不承担责任。
- Ich/wir bin/sind mir/uns der Risiken bei Debitkarte Online-Transaktionen bewusst. Ich/wir stimme/stimmen zu, die Kartenzugangsdaten (z.B. Kartennummer, Passwort, und CVV-Prüfnummer) sorgfältig aufzubewahren und Online-Transaktionen verantwortungsbewusst durchzuführen. Ich/wir übernehme(n) die Verantwortung für Risiken und Verluste, die durch eigene Verschulden verursacht wurden.
我 / 我们知悉借记卡在线交易存在风险, 我 / 我们同意妥善保管借记卡卡号、密码、CVV 验证码等认证信息并审慎操作在线交易, 对于由自身原因导致的风险和损失自行承担。
- Ich/Wir bin/sind damit einverstanden, dass ich/wir den Verlust der Karte unverzüglich melden muss/müssen. Die Bank haftet nicht für Schäden, die vor der Verlustmeldung entstanden sind.
我 / 我们同意在卡丢失的情况下立即挂失, 银行对于正式挂失前的损失不承担责任。
- Ich/Wir stimme(n) zu, dass meine/unsere persönlichen Daten (z.B. Name, Adresse, Kontonummer, Transaktionsdetails etc.) der Bank of China Group weitergeleitet werden dürfen, damit diese für die Ausgabe der Debitkarte und die Bearbeitung in Zusammenhang mit den Transaktionen benutzt werden können.
我 / 我们同意银行将我 / 我们的个人信息 (如姓名、地址、账号、交易明细等) 传递给中国银行集团内的其他公司, 用于借记卡的制作及其他相关交易的处理。
- Ich/Wir nehme(n) zur Kenntnis, dass die Service-Hotline außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Bank of China Limited Frankfurt Branch nur in Chinesischer und Englischer Sprache angeboten wird.
我 / 我们知悉银行在营业时间外提供中文及英文热线服务。
- Ich/Wir nehme(n) zur Kenntnis, dass für dieses Antragsformular die deutschsprachige Version maßgeblich ist und dass die Bank für jeden Verlust oder Schaden aufgrund von Missverständnissen in Zusammenhang mit der chinesischen Übersetzung nicht verantwortlich gemacht werden kann.
我 / 我们知悉本申请以德文版本为准, 银行对可能因中文翻译所导致的任何遗漏或误解不承担责任。

Ort, Datum 地点, 日期

Unterschrift(en) des/der Kontoinhaber(s) 账户持有人签名

Auszufüllen durch die Bank of China 银行专用

Bearbeitet von 经办	Geprüft von 复核
--------------------------	-----------------------